

# (多语言) 小学就学说明会

## 2025

上小学前需要准备什么?

学费需要准备多少?

放学后有托管班吗?

有校服吗?

需要带午餐吗?

欢迎前来咨询!



☆说明会将展览小学生学习用品!

☆儿童俱乐部(托管班)的老师和小学老师将来现场!

☆有现场同步翻译!

☆欢迎携带子女一同参加,  
孩子们有小礼物!



**日期、会场 : 8月30日(周六) 西尾市役所5楼 51会议室**

参加对象 : 西尾市在住 年中班~年长班 的学龄前儿童和家长

翻译资料 : 简易日语、葡萄牙语、菲律宾语、越南语、  
印度尼西亚语、英语、西班牙语、尼泊尔语

自备物品 : 笔 ※进入会议室内需要填写姓名。

咨询电话 : ☎ 070-1295-4734 川上(かわかみ) (多文化ルームKIBOU)  
☎ 0563-56-2111 (内线 4208) 朝仓(あさくら) 西尾市学校教育課

时间安排等  
请参考背面



**报名** (多语言小学就学说明会)

**截止日期**

**8月22日(周五)**

儿童姓名: \_\_\_\_\_ 家长姓名: \_\_\_\_\_ 幼保育园名称: \_\_\_\_\_

手机号码: \_\_\_\_\_ 您子女即将升入的小学名称 : \_\_\_\_\_

请选择您需要的语言资料  
(请划圈  选择)

葡萄牙语 / 越南语 / 中文 / 印度尼西亚语 / 尼泊尔语  
西班牙语 / 英语 / 日语 / 其他 ( )

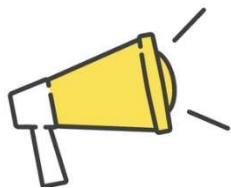
**报名方式**



①通过手机短信回复申请内容 070-1295-4734 (KIBOU)

②将报名申请表提交到幼保育园。

※可以选择①或者②的方式报名



说明会按语言分时间段进行。

请选择适合您的时间来参加。

并且欢迎初次了解西尾市小学的日本家庭和海外归国家庭参加♪。

语 言	登记开始	说明会时间	【说明会内容・详细】
 中 文  越南语  印度尼西亚语  尼泊尔语  日 语	<p>9:15-9:30 ※需要登记姓名, 请在说明会开始之前到达会场♪</p>	<b>9:30～ 10:45</b>	① 登记姓名, 领取说明会资料 ② 就学说明会 ③ 介绍儿童俱乐部 (托管班) ④ 会场展览小学学习用品 ⑤ 需要咨询的家长可以继续留下来
 菲律宾语  英 语  葡萄牙语  西班牙语  日 语	<p>10:40-11:00 ※需要登记姓名, 请在说明会开始之前到达会场♪</p>	<b>11:00 ～ 12:15</b>	☆☆ 结 束 ☆☆